

594615-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħlijiet strutturali tal-qofsa – Parkschule - Umbau zur Grundschule 2. BA
Rohbauarbeiten Hauptgebäude
OJ S 166/2026 28/08/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Magistrat der Stadt Rüsselsheim am Main

Email: vergabe@ruesselsheim.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Parkschule - Umbau zur Grundschule 2. BA Rohbauarbeiten Hauptgebäude

Deskrizzjoni: Parkschule - Umbau zur Grundschule 2. BA Rohbauarbeiten Hauptgebäude

Identifikatur tal-proċedura: 4b1a789e-e3fb-4c4d-9e5d-8bd77dd8d330

Identifikatur intern: 29/2026

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45223220 Xogħlijiet strutturali tal-qofsa

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Frankfurter Straße 54, Parkschule Rüsselsheim

Belt: Rüsselsheim am Main

Kodiċi postali: 65428

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Groß-Gerau (DE717)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Die Baustellenzufahrt erfolgt über die Ludwig-Dörfler-Allee bzw. die Frankfurter Straße (Wirtschaftshof) in Absprache mit Bauüberwachung und der städtischen Projektleitung.

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Fragen zu den Vergabeunterlagen oder dem Vergabeverfahren sind so rechtzeitig zu stellen, dass dem AG unter Berücksichtigung interner

Abstimmungsprozesse eine Beantwortung spätestens 6 Tage vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe möglich ist. Die Kommunikation erfolgt nur auf elektronischem Weg über die Plattform der HAD, Bieterfragen sind nur dort zu stellen und werden auch nur dort beantwortet

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:

Il-korruzzjoni:

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:

Frodi:

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:

Insolvenza:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:

Assijiet amministrati minn likwidatur:

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:

Imġiba professjonali serjament ħażina:

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Parkschule - Umbau zur Grundschule 2. BA Rohbauarbeiten Hauptgebäude

Deskrizzjoni: Die Bauherrschaft (Magistrat der Stadt Rüsselsheim am Main, Fachbereich Gebäudewirtschaft) beabsichtigt die Umnutzung der Parkschule von einer einstigen Haupt- und Realschule zu einer inklusiven, ganztätig arbeitenden, 3,5 - zügigen Grundschule. Das Gesamtensemble gliedert sich dabei in der Bestandssituation in mehrere Baukörper: - Das denkmalgeschützte Hauptgebäude, aus dem Jahr 1916 - Der denkmalgeschützte Sporthallentrakt, aus dem Jahr 1916 - Der Zwischenbau, aus dem Jahr 1916 (Abbruch) - Der Mensabau, aus dem Jahr 2007 - Der Erweiterungsbau, aus dem Jahr 1963 (Abbruch) Sowohl das Hauptgebäude und der Sporthallentrakt, als auch der Mensabau bleiben erhalten und werden saniert bzw. baulich an die neuen Nutzungsanforderungen angepasst. In dieser Rohbauausschreibung wird das fünfgeschossige Hauptgebäude saniert. Vor Beginn der Arbeiten werden die Neubauten Cluster und Zwischentrakt bezogen, die Schulcontainer im Schulhof bleiben in Betrieb. Es wird auf den laufenden Schulbetrieb während der Baumaßnahme hingewiesen. Hinweis Umfang LV Rohbauarbeiten Hauptgebäude: Das Leistungsverzeichnis Rohbauarbeiten Hauptgebäude umfasst die Gewerke Demontage- u. Abrucharbeiten, Entwässerungsarbeiten, Stahlbeton- u. Mauerarbeiten, insbesondere die Erstellung des neuen Aufzugsschachtes im Gebäude, Abdichtungsarbeiten und Stahlbauarbeiten in Level 5 für die Einbringung der Lüftungsanlage.

Identifikatur intern: LOT-0000

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45223220 Xogħlijiet strutturali tal-qofsa

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Frankfurter Straße 54, Parkschule Rüsselsheim

Belt: Rüsselsheim am Main

Kodiċi postali: 65428

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Groß-Gerau (DE717)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Die Baustellenzufahrt erfolgt über die Ludwig-Dörfler-Allee bzw. die Frankfurter Straße (Wirtschaftshof) in Absprache mit Bauüberwachung und der städtischen Projektleitung.

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 11/12/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/08/2027

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Fragen zu den Vergabeunterlagen oder dem Vergabeverfahren sind so rechtzeitig zu stellen, dass dem AG unter Berücksichtigung interner Abstimmungsprozesse eine Beantwortung spätestens 6 Tage vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe möglich ist. Die Kommunikation erfolgt nur auf elektronischem Weg über die Plattform der HAD, Bieterfragen sind nur dort zu stellen und werden auch nur dort beantwortet

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist, Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-1a0417ddc8a-724452d810a901e6>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permesssa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.had.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 29/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 72 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert war, werden nachgefordert durch das beauftragte Ingenieurbüro.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 29/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: Magistrat der Stadt Rüsselsheim am Main Marktplatz 4 / Am Treff 11 65428

Rüsselsheim am Main Deutschland

Informazzjoni addizzjonali: Zur Zeit sind keine anwesenden Personen bei der Angebotsöffnung gestattet.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Gemäß Hessischer E-Rechnungsverordnung sind ab dem 18.04.2024 elektronische Rechnungen zu stellen. Bitte beachten Sie die in den Vorbemerkungen enthaltenen Lieferanteninformationen.

Fatturazzjoni elettronika: Permesssa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Vergabekammer Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Hessen Regierungspräsidium Darmstadt

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Magistrat der Stadt Rüsselsheim am Main

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-7001

Isem uffiċjali: Magistrat der Stadt Rüsselsheim am Main

Numru tar-reġistrazzjoni: 00000968

Indirizz postali: Marktplatz 4

Belt: Rüsselsheim am Main

Kodiċi postali: 65428

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Groß-Gerau (DE717)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Stabsstelle Vergaben

Email: vergabe@ruesselsheim.de

Telefown: +49 6142 83 25 17

Indirizz tal-internet: <https://www.ruesselsheim.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni

8.1. ORG-7004

Isem uffiċjali: Vergabekammer Hessen Regierungspräsidium Darmstadt

Numru tar-reġistrazzjoni: DE812056745

Indirizz postali: Wilhelminenstraße 1-3

Belt: Darmstadt

Kodiċi postali: 64283

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefown: +49 615112-6603

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-7005

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Numru tar-reġistrazzjoni: DE812056745

Indirizz postali: Dienstgebäude: Wilheminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Belt: Darmstadt

Kodiċi postali: 64283

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefown: +49 6151126603

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-7006

Isem uffiċjali: Vergabekammer Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Numru tar-reġistrazzjoni: DE812056745

Indirizz postali: Wilheminenstraße 1-3
Belt: Darmstadt
Kodiċi postali: 64283
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammer@rpda.hessen.de
Telefown: +49 6151126603
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

8.1. ORG-7007

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 934679d9-c60d-426e-9138-8e905be72145 - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 16
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 27/08/2026 07:17:42 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 594615-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 166/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 28/08/2026